



БЮЛЛЕТЕНЬ BULLETIN

1025 - 0000010 РЭ

**Руководство по эксплуатации
Operating manual**

Количество листов

3

Quantity of sheets
Лист

1

Sheet

ОСНОВАНИЕ:
GROUND

Бюллетень Bulletin 7-2012 БЭ	МОДЕЛЬ ТРАКТОРА TRACTOR MODELS	1025/1025.2/1025.3
---	-----------------------------------	---------------------------

Аннотация:

В настоящем руководстве по эксплуатации внесены данные по уровню вибрации и шума в раздел «Технические данные».

Содержание изменений:

В раздел В. «Технические данные» ввести подразделы:
- уровень вибрации на рабочем месте оператора;
- уровень шума на рабочем месте оператора.

Уровень вибрации на рабочем месте оператора трактора «БЕЛАРУС-1025/1025.2/1025.3»

Уровень вибрации на сиденье оператора соответствует Директиве Совета 78/764/ЕЭС. Значения уровня вибрации приведены в утверждении типа ЕС на каждый тип сиденья.

Максимально допустимые уровни вибрации в вертикальном направлении на сиденье оператора тракторов «БЕЛАРУС-1025/1025.2/1025.3» представлены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование параметра	Средние квадратические значения ускорений в вертикальном направлении, м/с ² , в октавных полосах со среднегеометрическими частотами, Гц				
	2,0	4,0	8,0	16,0	31,5
Октавная полоса, Гц	2,0	4,0	8,0	16,0	31,5
Среднеквадратическое значение ускорения, м/с ²	1,30	0,60	0,50	0,40	-



Максимально допустимые уровни вибрации в горизонтальном направлении на сиденье оператора тракторов «БЕЛАРУС-1025/1025.2/1025.3» представлены в таблице 2.

Таблица 2

Наименование параметра	Значение параметра в октавной полосе со среднегеометрической частотой, Гц						
	1,0	2,0	4,0	8,0	16,0	31,5	63,0
Октавная полоса, Гц							
Среднеквадратическое значение ускорения, м/с ²	0,316	0,423	0,800	1,620	3,200	6,380	12,760

Максимально допустимые уровни локальной вибрации тракторов «БЕЛАРУС-1025/1025.2/1025.3» представлены в таблице 3.

Таблица 3

Наименование параметра	Значение параметра в октавной полосе со среднегеометрической частотой, Гц				
	16,0	31,5	63,0	125,0	250,0
Октавная полоса, Гц					
Среднеквадратическое значение скорости, м/с	$4,0 \cdot 10^{-2}$	$2,8 \cdot 10^{-2}$	$2,0 \cdot 10^{-2}$	$1,4 \cdot 10^{-2}$	$1,0 \cdot 10^{-2}$
Уровень скорости, дБ	118	115	112	109	106

Уровень шума на рабочем месте оператора трактора «БЕЛАРУС-1025/1025.2/1025.3»

Уровень звука на рабочем месте оператора соответствует Директиве 2009/76/ЕС Приложение 2 и не превышает значение 86 дБ (А). Уровень звука внешнего шума соответствует Директиве 2009/63/ЕС и не превышает значение 89 дБ (А).

Annotation:

In this operating manual the data of noise and vibration level have been entered into section "Technical specifications".

Contents of modifications:

The following subsections shall be entered into section C "Technical specifications":

- vibration level at operator's working place;
- noise level at operator's working place

Vibration level at operator's working place of tractor "BELARUS-1025/1025.2/1025.3"

The vibration level at the operator's seat complies with the Council Directive 78/764/EEC. Values of the vibration level are given in the EU type approval for each type of a seat.

Maximum permissible vibration level at the operator's seat of tractors "BELARUS-1025/1025.2/1025.3" in vertical direction is given in table 1.

Table 1

Parameter	Values of root mean square vertical vibration acceleration, m/s ² , in octave bands with center frequency values, Hz				
	2,0	4,0	8,0	16,0	31,5
Root mean square vibration acceleration, m/s ²	1,30	0,60	0,50	0,40	-

Maximum permissible vibration level at the operator's seat of tractors "BELARUS-1025/1025.2/1025.3" in horizontal direction is given in table 2.

Table 2

Parameter	Parameter value in octave band with center frequency, Hz						
	1,0	2,0	4,0	8,0	16,0	31,5	63,0
Root mean square vibration acceleration, m/s ²	0,316	0,423	0,800	1,620	3,200	6,380	12,760

Maximum permissible local vibration level of tractors "BELARUS-1025/1025.2/1025.3" is given in table 3.

Table 3

Parameter	Parameter value in octave band with center frequency, Hz				
	16,0	31,5	63,0	125,0	250,0
Root mean square vibration speed, m/s	$4,0 \cdot 10^{-2}$	$2,8 \cdot 10^{-2}$	$2,0 \cdot 10^{-2}$	$1,4 \cdot 10^{-2}$	$1,0 \cdot 10^{-2}$
Value of speed, dB	118	115	112	109	106

Noise level at operator's working place of tractor "BELARUS-1025/1025.2/1025.3"

Noise level at the operator's working place conforms to the Directive 2009/76/EU, Appendix 2, and does not exceed the value of 86 dB (A). External noise level conforms to Directive 2009/63/EU and does not exceed the value of 89 dB (A).